



がいこくご むりょうそうだん  
○外国語による無料相談



公益財団法人  
しまね国際センター  
しまね外国人支援センター・しまね国際研修館



- Consulta gratuita sobre assuntos cotidianos em português
- Libreng konsultasyon sa Tagalog ayon sa pamumuhay
- Free consultation on daily life in English
- Tu vấn miễn phí bằng tiếng Việt
- 免费中文咨询



Hello Izumo



Hello Izumo



ねん がつ にち かようび

2026年4月14日（火曜日）13:00-16:00

日本語

ばしよ いずもしやくしよ かい そうだんしつ

【場所】出雲市役所1階 相談室1-3

つうやく ご えいご ご ちゅうごくご

【通訳】「ポルトガル語」「英語」「タガログ語」「ベトナム語」「中国語」

もうしこ がつ にち きんようび でんわ もう こ

【申込み】4月10日（金曜日）までに電話/メールで申し込んでください

※この日以外で相談したい場合は、日程調整しますので文化国際室まで連絡

してください。

もうしこ といあ さき

【申込み・問合わせ先】

いずもしぶんかこくさいしつ

出雲市文化国際室 0853-21-6576（ポルトガル語、英語）

kokusai@city.izumo.shimane.jp

通訳が います! 秘密は 守ります!

14 de abril (terça-feira), 2026 13:00h às 16:00h

ポルトガル語

【Local】 Prefeitura Central de Izumo 1º andar,sala 1-3

【Línguas de interpretação】 「Português」 「Inglês」 「Tagalo」 「vietnamita」 「Chinês」

【Inscrição】 Até o dia **10 de abril (sexta-feira)**, por telefone e e-mail

※Caso precise de uma consulta em outra data, entre em contato conosco para realizar o agendamento.

【Inscrição/Contato】 Prefeitura Central de Izumo

Seção de Relações Culturais e Internacionais

0853-21-6576（Inglês e Português）

kokusai@city.izumo.shimane.jp

Teremos tradução em português! Mantemos sigilo!

April 14 (Tue), 2026 13:00 to 16:00

英語

【Location】 Izumo City Hall, 1<sup>th</sup> Floor 1-3 Sōdan-shitsu (そうだんしつ)

【Interpretation languages】 「Portuguese」 「English」 「Tagalog」 「Vietnamese」 「Chinese」

【Reservations】 By phone or email by **April 10 (Friday)**

※If you would like to use this service on any other day, please contact us to arrange an appointment.

【Applications/Inquiries】 Izumo City Hall Section of Cultural & International Affairs

0853-21-6576 (English, Portuguese)

kokusai@city.izumo.shimane.jp

**CONFIDENTIAL! Interpreter available!**

Ika-14 ng Abril (Martes) 2026 1:00 pm – 4:00 pm

タガログ語

【Lugar】 Izumo city hall, 1F 1-3Rm. silid para sa konsultasyon,

【Mga wika】 「Portuguese」 「Ingles」 「Tagalog」 「Vietnamese」 「Tsino」

【Mangyaring magpareserba】

Mag pareserba po lamang sa telepono o email hanggang **ika-10 ng Abril (Biyernes)**

※Kung nais ninyong gamitin ang serbisyong ito sa ibang araw, mangyaring makipag-ugnayan sa amin upang mag-iskedyul ng appointment.

【Para sa pag-papareserba at katanungan】 Izumo City Hall Section of Cultural & International Affairs

0853-21-6576 (wikang Portuges /Ingles)

kokusai@city.izumo.shimane.jp

**Iingatan po namin ang inyong sekreto! Mayroon pong interpreter!**

Thứ 3 ngày 14 tháng 4 năm 2026 13:00 – 16:00

ベトナム語

中国語

【Địa điểm】 Tòa nhà thị chính Izumo

Phòng tư vấn tầng 1, 1-3

【Diễn giải】 「Tiếng Bồ Đào Nha」 「Tiếng Anh」

「Tiếng Tagalog」 「Tiếng Việt」 「Trung Quốc」

【Đăng kí】

Hãy đăng kí bằng điện thoại đến hết **ngày 10 tháng 4 (thứ 6)**

※Nếu quý khách muốn sử dụng dịch vụ này vào ngày khác, vui lòng liên hệ với chúng tôi để đặt lịch hẹn.

【Địa chỉ đăng kí và hỏi đáp】

Tòa nhà thị chính Izumo Phòng văn hóa quốc tế

0853-21-6576 (tiếng Bồ Đào Nha / tiếng Anh)

kokusai@city.izumo.shimane.jp

**Có thông dịch viên**

**Nội dung tư vấn được giữ bí mật**

2026年4月14日(周二) 下午1点 - 4点

【地点】 出云市役所 1楼 相談室 1-3

【翻译语种】 「葡萄牙语」 「英语」 「他加禄语」

「越南语」 「中文」

【预约】 **请于4月10日(周五)前**, 通过电话或邮件提前预约。

※咨询日可调整, 需要调整日期的人, 请跟文化国际室联系。

【预约/问询】 出云市役所文化国际室

0853-21-6576 (葡萄牙语/英语)

kokusai@city.izumo.shimane.jp

**可使用中文进行咨询!**

**为您保密!**